

**FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRICOLA - FIDA
ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA**

Proyecto de Apoyo a la Valorización de la Economía
Campesina de Camélidos, VALE 714-BO.
Proyecto de Comunidad de Camélidos. CC-

**Segundo Taller Teórico/Practico de sistematización de Experiencias en el
Campo**

INFORME DE TALLER

Preparado por:
Manuel Martínez V.
Consultor.

04 al 09 de Noviembre de 2012.

ANTECEDENTES.

A solicitud del Proyecto VALE y la donación Comunidad Camélidos, la Oficina del FIDA en Bolivia organizó en conjunto con dichos Proyectos un Taller de Sistematización de Experiencias selectas desarrolladas por ambos proyectos a fin de analizar y documentar lecciones aprendidas. Se contó además con la participación de técnicos del Proyecto Accesos. Tomando en cuenta que existe el diseño de un nuevo proyecto para Bolivia, el taller vendrá además en un momento muy oportuno para dar orientaciones y aclarar los enfoques metodológicos de sistematización a los proyectos/programas nuevos.

ACTIVIDADES

Preparación y Coordinación del Taller

Las actividades preparatorias consistieron en preparación de un plan de sistematización conjunta. Participaron en la revisión de la información la Gerente de Programas del FIDA (Jaana Keitaanranta), técnicos del proyecto VALE, técnicos de la comunidad de camélidos y este servidor.

Implementación del Taller.

Parte Protocolar

El taller de sistematización se realizó en la ciudad de La Paz (4 y 5/11/2013 en la Sala de reuniones de la FAO. Calle 14, N° 8008, entre Sánchez Bustamante y Julio Patiño, Calacoto; 6 y 7 en las comunidades de Corpa, Palcoma y Curaguara; 8 y 9 en el edificio Caritas de la ciudad de La Paz edificio CARITAS LA PAZ, Av. Armentia N° 512 entre Laja y Kramer (oficina del Proyecto VALE).

El taller dio apertura con palabras de bienvenidas por parte de la Gerente de Programas del FIDA (Jaana Keitaanranta) a los participantes del evento. Seguido de una autopresentación de los participantes, La gerente de programas efectuó una presentación introductoria sobre los aspectos generales de sistematización.

Parte teórica del taller.

Para que los participantes logran una mayor comprensión sobre los motivos que los traía al taller, le correspondió al facilitador (Manuel Martínez) dar a conocer las razones principales de la convocatoria selectiva y los propósitos del taller.

Con la participación de todos los asistentes al taller, se procedió a definir las **Reglas Básicas de Aprendizaje** que permitiría mantener el orden y concentración de esfuerzos en desarrollo de los temas y reducir, en lo posible las interrupciones y distracciones innecesarias.

Los principales puntos señalados como normas básicas a observar y respetar (Reglas del Taller), consignados por los participantes fueron:

1. Puntualidad en el horario de ingreso y salida
2. Participación activa, igualitaria y dinámica

3. Celular en silencio
4. Participación obligatoria de la totalidad de los participantes

EXPECTATIVAS DE LOS PARTICIPANTES

Seguido de un ejercicio individual de definición de reglas básicas, se les pidió a los participantes en el taller responder la siguiente pregunta, "Para qué y por qué vine al taller" los cuales formaron parte de la lista de expectativas que a continuación de describen:

¿Por qué y Para que vine al taller?

EXPECTATIVAS DE LOS HOMBRES

1. Aprender de la sistematización para aplicar en los emprendimientos productivos, la sistematización. (David Castillo)
2. Aprender de la metodología PREVAL para aplicar en el proyecto VALE. (Eddy)
3. Aprender de la metodología de sistematización sistematizar experiencias que sirvan a otros proyectos. (Miguel)
4. Es necesario conocer otras experiencias, aprender de las experiencias del proyecto VALE. (Vladimir)
5. Conocer elementos básicos de la sistematización (Juan Mayta)
6. Conocer y aprender de la experiencia de sistematización de los proyectos que se ejecutaron (Oscar)
7. Para estar informado de los sucedido durante la ejecución del proyecto. Es necesario saber la experiencia de sistematización de desarrollo de proyecto VALE (Esteban)
8. Necesito analizar críticamente, dar punto de vista. Para llegar a una conclusión útil para mejorar el desarrollo rural (Justo)
9. Para conocer las experiencias que tuvo el vale en la ejecución del Proyecto. Conocer las experiencias positivas y negativas del VALE. Para tener una herramienta muy importante para que en función a esas experiencias del VALE podamos llevar adelante la ejecución del programa accesos. (Leónides)

EXPECTATIVAS DE LAS MUJERES.

1. Interés de conocimiento, adquirir herramienta de sistematización (Célida)
2. Para conocer los pasos concretos de la sistematización, luego compartir con mis compañeros. (Beatriz)
3. Compartir experiencias de campo, conocer y aprender de cómo hacer la sistematización. (Maritza)
4. Para practicar la sistematización en los proyectos que se tiene. Para aprender la metodología de sistematización para practicarlo en la EP (Maria Eugenia)
5. Porque un taller siempre sirve para aprender. (Claudia)

En Resumen, la mayoría de los participantes indicaron que esperaban adquirir nuevos conocimientos y nuevas experiencias que enriquezcan sus saberes actuales.

PRESENTACION INTRODUCTORIA SOBRE SISTEMATIZACIÓN.

En esta parte, el facilitador expuso los aspectos teóricos en torno a la sistematización, en complemento de lo expuesto por la Gerente de programas respecto a este punto, a fin de permitir a los presentes un entendimiento sobre el tema a tratar. Se utilizaron transparencias pre elaboradas para mostrar los pasos que se utilizaría para completar el ejercicio grupal para completar la sistematización. Entre los aspectos centrales, más destacados sobre el tema de sistematización, se expresaron los siguientes: Sistematizar es reconstruir los procesos - en orden Cronológico- el camino que hemos recorrido y en el que hemos estado involucrados y sacar de ella un aprendizaje. Sistematización supone también reencontrarnos con nosotros mismos, recuperando nuestros aprendizajes. Permite revalorizar nuestras experiencias y las de los otros, mediante la puesta en común el aprendizaje individual para construir de manera colectiva el conocimiento basado en una experiencia previa.

Este ejercicio también nos permite hacernos una autocrítica, determinar las carencias y ver las necesidades de ajuste. En resumen; la sistematización es un proceso que articula lo descriptivo con el análisis y la síntesis. Se parte de las experiencias, pasando de lo descriptivo a los elementos más analíticos para elaborar síntesis e interpretaciones. Al interpretar, buscarnos relaciones. Todo aprendizaje debe ser comunicado y la comunicación nos compromete a mejorar.

EXPLICACIÓN METODOLÓGICA SOBRE EL TALLER DE SISTEMATIZACIÓN.

En este punto el facilitador describió como se procedería durante los subsiguientes días en cada caso a tratar, tomando como referencia la guía de terreno en 12 pasos. Se le permitió a los presentes realizar las preguntas, se despejaron las dudas e inquietudes de los participantes en torno al mismo.

Con apoyo de unas transparencias, el facilitador describió los pasos que se utilizaría durante hasta completar el taller. Se le indicó a los presentes que se utilizaría la metodología desarrollado por PREVAL-FIDAMERICA para el FIDA, cuyos documentos impresos (Guía Metodológica y Guía de terreno) fueron entregados a los participantes.

Ejercicios prácticos de sistematización

RECONSTRUCCIÓN DE LOS PROCESOS DE APRENDIZAJE JUNTO A LOS ACTORES. (Sistematización en Acción)

Luego de las exposiciones teóricas y explicación metodológica, los participantes fueron agrupados en tres equipos de sistematización y se procedió a desarrollar los pasos de sistematización por separado iniciando con la selección de la experiencia a sistematizar, continuando con la definición del eje, la definición del hito, la identificación de actores directos e indirectos involucrados a ser entrevistados, la recopilación, ordenamiento y análisis de la información y documentación existente, la formulación de preguntas o hipótesis de trabajo, la organización de la entrevista (incluyendo el ensayo de entrevista, preparación de materiales de campo), ordenamiento y análisis de la información recolectada, taller grupal de retroalimentación y redacción del informe, al tiempo que se definió el plan de comunicación. Se les recordó, entre otras cosas, que debían tener en cuenta que la

sistematización supone creatividad y de que no podemos aferrarnos a una receta y que el material entregado es solo una "Guía", es por ello que el ejercicio en cuestión nos debía permitir dilucidar etapas y acciones desarrolladas durante la experiencia. Se le enfatizó que en la guía de terreno diseñado por PREVAL-FIDAMERICA, aparece la descripción de cada momento, el cual sirvió para inducir a los participantes sobre los aspectos básicos para realizar la sistematización.

El facilitador, apoyó y guió el proceso en todo momento, durante cada etapa.

Originalmente, se tenía previsto trabajar en 5 experiencias a sistematizar, considerando que participaría un total de 30 personas. Sin embargo, debido a la reducción del número de participantes a 17 (excluyendo a los representantes del FIDA) los asistentes presentes acordaron trabajar en 3 experiencias únicamente, por lo cual se conformaron tres equipos de sistematización, quedando integrado de la siguiente manera:

Nº	Grupo 1 (CORPA)	Grupos 2 (PALCOMA)	Grupo 3 (CURAGUARA)
1	Beatriz	Maritza	Justo
2	Juan	Eddy Vázquez (Coordina)	Maria Eugenia
3	Esteban Ojeda (Coordina)	Oscar Aquize (Relator)	Célida Orellana (Relatora)
4	Claudia Añez (Relator)	Leonides	Vladimir VillarPando(Coordina)
5	Miguel	David	Uber Llanqui
6		Wilson Tola	Justo

Cada equipo trabajó en la reconstrucción de la experiencia en torno a las grandes áreas siguientes:

Tema 1. Manejo de Sayañas

Tema 2. Carne

Tema 3. Fibra y cuero

Cada equipo trabajó en la definición del eje, los cuales quedaron planteados así:

1. *Planificación productiva y trabajo grupal a través de la metodología de gestión de Sayañas del Proyecto Comunidad Camélidos, caso Curahuara de Carangas.*
2. *Avances en la transformación de carne de llama y experiencias locales en la comercialización. Caso de la Asociación Complejo Productivo Agropecuario COPAGRO, Palcoma Baja*
3. *Empoderamiento y participación de las mujeres de la asociación AMPAA a través de la producción y comercialización de prendas de fibra y cuero de Llama.*

Se continuó con la fase de definición de hitos y en función de ellos se preparó el plan de entrevistas. Se definieron el contenido del cuestionario de preguntas y el modelo de encuesta a utilizar en campo. A nivel de cada grupo, se elaboró una serie de preguntas a manera de "lluvia de ideas" sobre las posibles preguntas, las cuales fueron revisadas, depuradas, priorizaron y ubicadas en cada una de las etapas del proceso: Situación inicial, proceso de intervención, situación actual y otras preguntas adicionales fueron consideradas para dar respuesta a las lecciones aprendidas.

Finalizada esta etapa, se continuó con el proceso de recopilación y ordenamiento de la información disponible.

Recolección de información Primaria:

La fase de campo para la recopilación de la información primaria consistió en visitas de campo para interactuar con los actores directos e indirectos. En esta etapa cada equipo, siguiendo el itinerario de viaje y plan de entrevista fijado, efectuó las entrevistas de campo, cada uno por separado. Los tres equipos tuvieron que pernoctar en el área para completar el proceso de recopilación de datos y luego realizar el taller de devolución con los actores.

La información recolectada en campo, fue ordenada, clasificada y analizada por cada uno de los integrantes de los equipos de sistematización y presentada en un resumen escrito, que sirvió para efectuar las presentaciones grupales.

CLAUSURA

El evento culminó con una alta satisfacción de los presentes ya que en sus propias palabras manifestaron su complacencia por el nivel de aprendizaje alcanzado en torno a la sistematización, cumpliéndose ampliamente las expectativas del taller.

En palabras de una de las asistentes al taller (Wilson Espejo) se resume el sentir de todos los presentes en los siguientes términos: *"de alguna manera, digamos, al menos desde mi punto de vista, este tipo de taller es la primera vez que participo, no he tenido experiencia de conocer esta forma de sistematización que se está haciendo supongo que para procurar que cualquier otro emprendimiento en otra parte pueda adaptarse a la forma de documentarlo, me ha parecido y ha sido importante para mí, voy a leerlo más para aprender mejor,"*. En tanto que Huber Llanqui expresó su satisfacción del siguiente modo: *"es muy fácil decirlo, es fácil en teoría pero en campo es diferente, me ha fascinado revivir la experiencia de trabajo con los productores, tratar de volver sobre los pasos que el Proyecto ha dado y así entenderlo. Muchas Gracias por esta experiencia de sistematizar"*. Por su parte Claudia Añez manifestó: *me encantó mucho la metodología que ustedes usan para sistematizar, yo me voy encantada del taller... Me ha gustado mucho aprender de los productores, su manera de vida, sus objetivos y como quieren mejorar*. Yo tenía otra idea de cómo hacer sistematización, esta forma de sistematizar me ha ayudado a entender mejor el proceso de principio a fin. Muchas gracias por todo, fueron las palabras de Justo Apaza.

En término generales todos los participantes agradecieron por el aprendizaje y manifestaron su satisfacción por el conocimiento adquirido. El 90% de los participantes asignó un puntaje de excelente y el resto lo consideró muy bueno y bueno, el taller.

Para clausurar de manera formal al evento, la Gerente de Programas se refirió en los siguientes términos: *"En cada taller se aprende y cada caso es un mundo... el*

desarrollo es muy complejo, en todos los casos hay un proceso de crecimiento... Me impresiona la energía que la gente tiene y las ganas de seguir adelante... el mayor aprendizaje de sistematización se da en los grupos que los sistematiza... agradezco a Ivan Reinaga, Eddy y José Antonio que han respaldado el taller que permitió a sus colaboradores participar, a Guillermo, Gonzalo y Huber por apoyar de parte del Proyecto Comunidad Camélido, los productos que hemos obtenido esperamos poder contribuir a divulgarlos y compartirlos con todos los interesados, muchas gracias por su tiempo”

De este modo, se declaró finalizado el segundo taller de sistematización de experiencias Locales con la metodología Preval-Fidamerica.

Para dar un reconocimiento al esfuerzo de los participantes, se le otorgó a cada uno de los que participaron en el taller, un certificado de participación por su esfuerzo durante las 48 horas de arduo trabajo.

PRODUCTOS

Informe de sistematización.

Con los insumos (Borradores preliminares) recabados, analizada y generado por cada grupo, el facilitador (consultor) terminó de redactar los 3 documentos (uno para cada experiencia), que después de agotar todo el proceso de revisiones y ajuste con el coordinador de cada equipo y el visto bueno de la Gerente de Programas, se declaró finalizado. La versión original, se presenta como reporte Final de Sistematización en tres volúmenes por separado.

Anexo N°1 Lista de Participantes en el Taller de sistematización.

N°	Nombre	Institución	Correo
1	Oscar Aquize	ACCESOS	oscaraquize@hotmail.com
2	Vladimir Villarpando A.	ACCESOS	vlady_villar27@hotmail.com
3	Claudia Añez	ACCESOS	claudiaañezvaldez@gmail.com
4	Leonides Martínez	ACCESOS	leomar_1380@hotmail.com
5	María Eugenia Calderón	VALE	mauge_c27@hotmail.com
6	Célida Orellana F.	VALE	dalice84@hotmail.com
7	Eddy Vázquez	VALE-UGP	vazquez_calderon@hotmail.com
8	Miguel A. Torres L.	VALE	mickytorrez@yahoo.com
9	Esteban Ojeda	VALE-OED.	estebanpelucho@hotmail.com
10	David Castillo	VALE	david_cuya@hotmail.com
11	Maritza Pacari H.	VALE	quilla_maru@hotmail.com
12	Huber LLanqui A.	Comunidad Camélidos	hllanqui@hotmail.com
13	Justo Apaza Mamani	Comunidad Camélidos	justoapaza_33@hotmail.com
14	Beatriz Avincata F.	AMPAA-Corpa	
15	Juan Mayta Quispe	AMPAA-Corpa	jumaky@yahoo.es
16	Wilson A. Espejo T.	Asociación COPAGRO	
17	Gonzalo Pérez Zabala	FIDA	perezabalag@gmail.com
18	Jaana Keitaanranta	FIDA	j.keitaanranta@ifad.org
19	Magaly Herrera	FIDA	ma.herrera@ifad.org
20	Manuel Martínez	FIDA	manuelmartinezv@gmail.com

Memoria Fotográfica del taller de Sistematización.

